

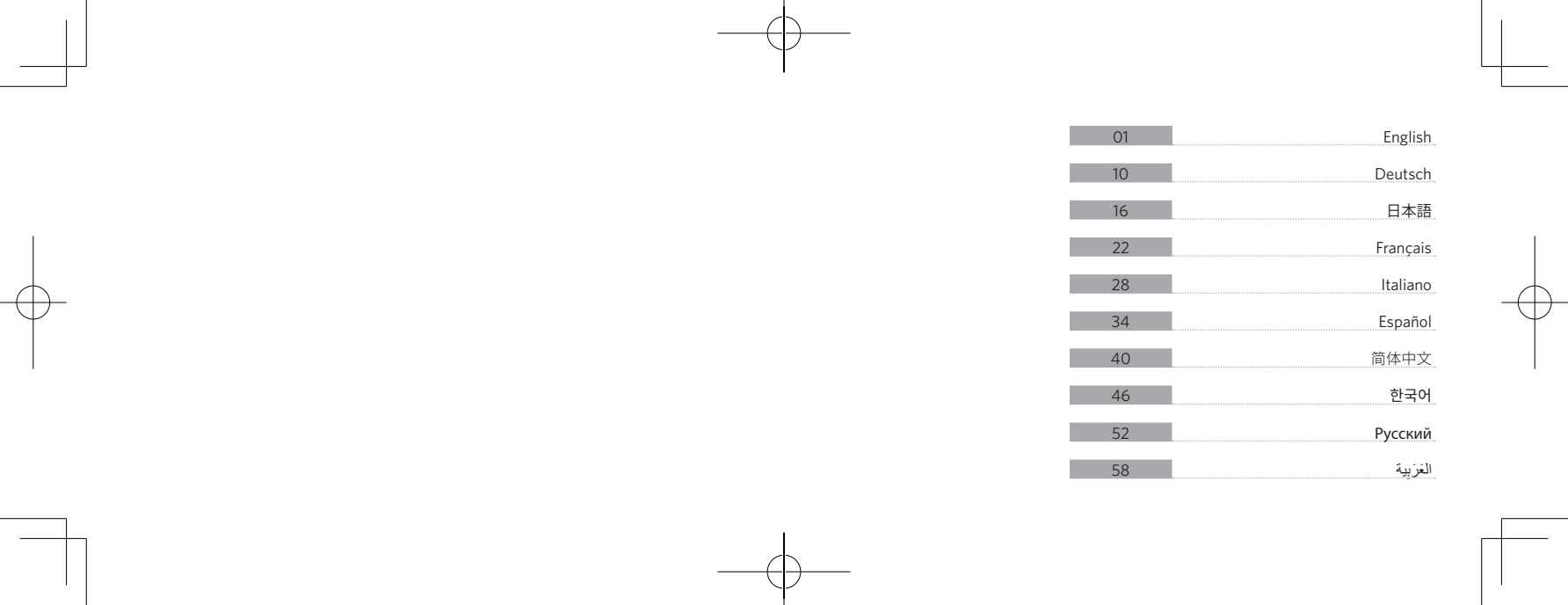
The Anker logo, featuring the word "ANKER" in a bold, sans-serif font. The letter "A" is stylized with a triangle inside it.

Model No.: A3105 رقم المنتج
Bluetooth Speaker / SoundCore 2
51005001860 V02

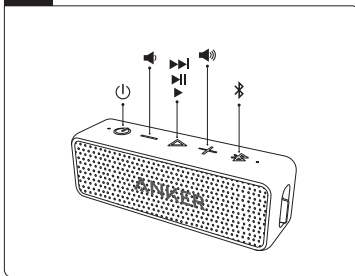
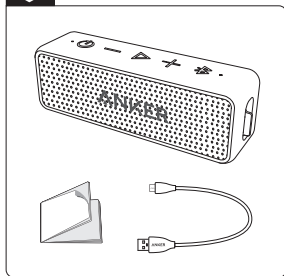
Owner's Manual

SoundCore 2

Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation
Manuale di Istruzioni | Manual de Instrucciones | 使用说明书
사용자 매뉴얼 | Начальное руководство | دليل الترحيب



01	English
10	Deutsch
16	日本語
22	Français
28	Italiano
34	Español
40	简体中文
46	한국어
52	Русский
58	العَرَبِيَّة



English

Safety Instructions

1. Avoid dropping.
2. Do not disassemble.
3. Avoid extreme temperatures.
4. Use original or certified cables.
5. Do not use any corrosive cleaner/oil to clean.
6. Do not use the device outdoors during thunderstorms.
7. Do not expose batteries to high heat as direct sun light, fire and Etc.

Notice



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1)

English

This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

RF Warning Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic
02

English

Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L' appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada).

The following importer is the responsible party

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 9155 Archibald Avenue, Suite 202, Rancho Cucamonga, CA, 91730, US

Telephone: +1 (800) 988 7973

Declaration of Conformity

This product complies with the radio interference requirements of the European Community. Hereby, Anker

English

Innovations Limited declares that the radio equipment type A3105 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.soundcore.com

BT Maximum output power: 7.3dBm

BT Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Trademark



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Innovations Limited. is under license.

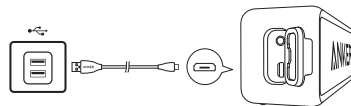
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

English



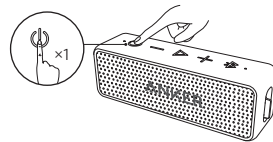
Charge Your SoundCore



☼	Flashing red	Low battery
●	Steady red	Charging
○	Steady white	Fully charged
⚠	To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days.	



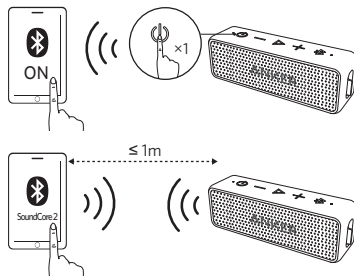
Turn on / off



Press	ON	Steady white
Press and hold for 1 second	OFF	Off

English

Bluetooth Pairing



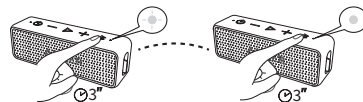
Press	Enter pairing mode
Press and hold for 2 seconds	Un-pair connected device and re-enter pairing mode

Flashing blue	Pairing mode
Steady blue	Connected to a device

When turned on, SoundCore will automatically connect to the last connected device if available. If not, SoundCore will enter pairing mode.

06

English



Double flashing blue True Wireless Stereo Pairing Mode

With True Wireless Stereo technology, you can pair your SoundCore 2 with another SoundCore 2 to explore the best sound effects with left and right sound channels separated on both speakers.



Connect via AUX



* SoundLine AUX cable sold separately

To return to Bluetooth mode, remove the AUX cable from your SoundCore.

07

English

Controls

					
	× 1	Press	Play / pause		× 1 Press Answer / End call
	× 2	Double press	Skip forward		> 15 Press and hold for 1 second Reject call
		Press	Volume up / down		× 1 Press Put current call on hold and answer incoming call
					× 1 Press Switch between held call and active call
					> 15 Press and hold for 1 second Transfer a call between speaker and mobile phone
					
	> 15	Press and hold for 1 second	Activate Siri / other voice control software		Steady blue On a call
					Flashing blue Incoming call

08

English

Specifications

 Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V = 2 A	Charging time	3 hours
Play time (varies by volume level and content)	Up to 24 hours	Driver (full range)	1.5" x 2
Audio output	12W+	Frequency response	70 Hz - 20 KHz
Impedance	4 Ω	Bluetooth version	V5.0
Range	20 m / 66 ft	Waterproof rating	IPX 7
Size	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Weight	414 g / 14.6 oz

09

Sicherheitshinweise

1. Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
2. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
3. Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
4. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder Öl zum Reinigen.
5. Das Gerät darf nicht im Freien während eines Gewitters genutzt werden.

Hinweis



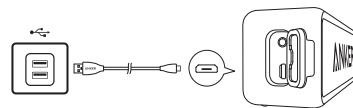
Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



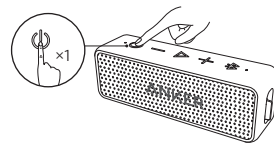
Ihren SoundCore aufladen



☀	Rot blinkend	Niedriger Energiestand
●	Durchgehend rot	Ladend
○	Durchgehend weiß	Voll geladen
⚠	Um die Lebensdauer zu erhalten, mindestens einmal in 45 Tagen laden.	



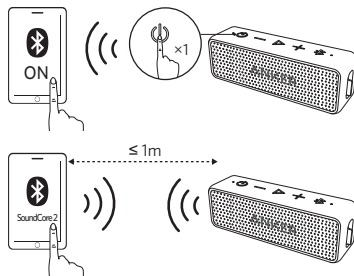
Ein- / Ausschalten



☰	Drücken	An	☀	Durchgehend weiß
☰	Eine Sekunde gedrückt halten	Aus	☀	Aus

Deutsch

Bluetooth-Kopplung

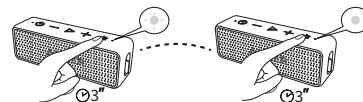


Drücken	Verbinden starten
2 Sekunden gedrückt halten	Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten

Blau blinkend	Pairing-Modus
Durchgehend blau	Mit Gerät verbunden

Sobald der SoundCore eingeschaltet ist, verbindet er sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Ist das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar, schaltet er sich in den Pairing-Modus.

Deutsch



Blinkt zweimal kurz hintereinander blau True Wireless Stereo-Kopplungsmodus

Über True Wireless Stereo-Technologie können Sie Ihr SoundCore 2 mit einem anderen SoundCore 2 koppeln und durch Experimente mit dem linken und rechten Tonkanal den optimalen Sound für beide Lautsprecher erzielen.



Via AUX verbinden



*SoundLine AUX-Kabel werden separat verkauft

Entfernen Sie das AUX-Kabel von Ihrem SoundCore, um in den Bluetooth-Modus zurückzukehren.

Steuerung

					
 × 1	Drücken	Play / Pause	 × 1	Drücken	Anruf annehmen / beenden
 × 2	Doppelt drücken	Nächster Titel	 > 1s	Eine Sekunde gedrückt halten	Anruf ablehnen
 / 	Drücken	Lautstärke hoch / runter	 × 1	Drücken	Aktuellen Anruf halten und ankommenden Anruf annehmen
			 × 1	Drücken	Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln
			 > 1s	Eine Sekunde gedrückt halten	Den Anruf vom Lautsprecher auf das Handy umleiten.
					
 > 1s	Eine Sekunde gedrückt halten	Siri / andere Sprachkontrolle aktivieren		Durchgehend blau	aktiver Anruf
				Blau blinkend	Eingehender Anruf

Spezifikationen



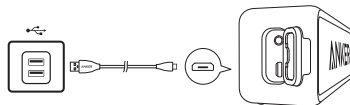
Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Input	5 V = 2 A	Ladezeit	3 Stunden
Spielzeit (abhängig von Lautstärke und Inhalt der Wiedergabe)	Bis zu 24 Stunden	Treiber (Full-Range)	1.5" x 2
Audio-Output	12W+	Frequenzgang	70 Hz - 20 KHz
Impedanz	4 Ω	Bluetooth-Version	V5.0
Reichweite	20 m / 66 ft	Zertifizierung Wasserdichte	IPX 7
Größe	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Gewicht	414 g / 14.6 oz

安全にご使用いただくために

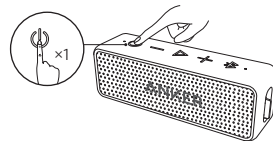
1. 過度な衝撃を与えないでください。
2. 危険ですので分解しないでください。
3. 極端な温度下では使用しないでください。
4. 純正または認証されたケーブルをご使用ください。
5. 腐食防止剤や消毒用オイルは使用しないでください。
6. 雷雨の激しい時はご使用を控えてください。

SoundCore本体の充電



☼ 赤の点滅	要充電
● 赤の点灯	充電中
○ 白の点灯	満充電
⚠ バッテリーの寿命を長く保つために、少なくとも45日に一度満充電してください。	

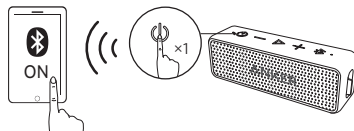
電源オン/オフ



☼ クリック	オン	白の点灯
☼ 1秒間長押し	オフ	オフ

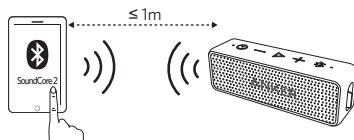
Bluetooth ペアリング

日本語



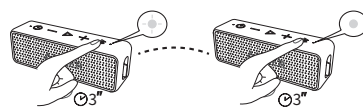
クリック ペアリングモードに入ります
2秒間長押し 接続済みの機器とのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入ります

青の点滅 ペアリングモード
青色ライトの点灯 機器と接続



SoundCoreは電源をオンにしたとき、自動的に最後に接続した機器と接続します。そうでない場合、SoundCore はペアリングモードになります。

日本語



青く点滅(2度) 完全ワイヤレスステレオペアリングモード

完全ワイヤレスステレオ技術により、SoundCore 2と他のSoundCore 2を接続し、それぞれのスピーカーを左右に配置してより良い音響効果をお楽しみいただけます。



AUX経由での接続



* SoundLine AUX ケーブルは別売です

Bluetoothモードに戻るには、AUXケーブルをSoundCore本体から外してください。

日本語

🔧 操作方法

🎵			☎️		
▶ ×1	クリック	再生 / 一時停止	▶ ×1	クリック	電話に出る / 終了
▶ ×2	ダブルクリック	次の曲	▶ >1S	1秒間長押し	着信を拒否
+/-	クリック	音量アップ / ダウン	▶ ×1	クリック	通話を保留し、新規着信に出る
			▶ ×1	クリック	保留中の回線と通話中の回線を切り替える
			▶ >1S	1秒間長押し	通話を、スピーカーとスマートフォン間で切り替える
🎤			💡		
▶ >1S	1秒間長押し	Siriや音声認識ソフトの起動	青の点灯	通話中	
			青の点滅	着信	

20

日本語

製品の仕様

💡 仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5 V = 2 A	充電時間	約3時間
再生可能時間 (音量や内容により異なる)	最大24時間	ドライバー (フルレンジ)	1.5" x 2
オーディオ出力	12W+	周波数応答	70 Hz - 20 KHz
電気抵抗	4 Ω	Bluetooth規格	V5.0
動作範囲	20 m / 66 ft	防水規格	IPX 7
サイズ	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	重さ	414 g / 14.6 oz

21

Consignes de sécurité

1. Ne pas faire tomber.
2. Ne pas désassembler.
3. Eviter les températures extrêmes.
4. N'utiliser que des câbles originaux ou certifiés.
5. Ne pas utiliser d'huile ou de produit de nettoyage corrosif.
6. Ne pas utiliser cet appareil en extérieur lors d'orages.

Avertissement



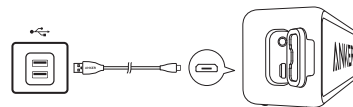
Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



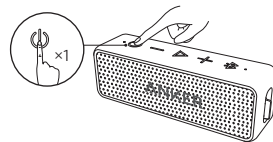
Chargez votre SoundCore



☼ Voyant rouge clignotant	Batterie faible
● Voyant rouge fixe	En charge
○ Voyant blanc fixe	Charge complète
⚠ Pour préserver la durée de vie de la batterie, recharger au moins une fois tous les 45 jours.	

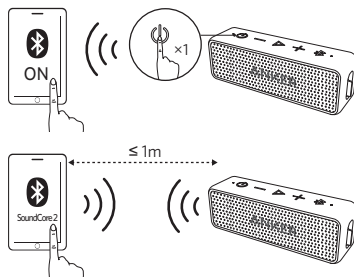


Allumer / Eteindre



Pressez	Allumer	Voyant blanc fixe
Pressez pendant 1 seconde	Eteindre	Voyant éteint

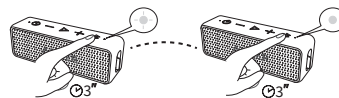
Bluetooth Couplage



Pressez	Entrer en mode jumelage
Pressez pendant 2 secondes	Déconnecter l'appareil associé et entrer à nouveau en mode jumelage

Voyant bleu clignotant	Mode jumelage
Voyant bleu fixe	Connectée à un appareil

Une fois allumée, la SoundCore se connectera automatiquement au dernier appareil associé si celui-ci est disponible. Sinon, elle entrera en mode jumelage.



Bleu clignotant deux fois Mode de couplage True Wireless Stereo (stéréo véritable sans fil)

Avec la technologie True Wireless Stereo (stéréo véritable sans fil), vous pouvez coupler votre SoundCore 2 avec un autre SoundCore 2 et explorer les meilleurs effets sonores avec des canaux audio gauche et droit séparés sur les deux enceintes.



Connexion via AUX



* Câble SoundLine AUX vendu séparément

Pour retourner au mode Bluetooth, retirer le câble auxiliaire de l'enceinte.

Contrôles

			
 × 1	Pressez	Lecture / Pause	 × 1 Pressez Décrocher / Raccrocher
 × 2	Pression double	Saut Avant	 > 15 Pressez pendant 1 seconde Rejeter un appel
	Pressez	Augmenter / Baisser le volume	 × 1 Pressez Mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'autre appel entrant
			 × 1 Pressez Permuter entre l'appel en attente et l'appel actif
			 > 15 Pressez pendant 1 seconde Transférer un appel entre l'enceinte et le téléphone portable
			
 > 15	Pressez pendant 1 seconde	Activer Siri / autres commandes vocales	 Voyant bleu fixe Appel en cours
			 Voyant bleu clignotant Appel entrant

Spécifications

 Les caractéristiques mentionnées dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.

Entrée	5 V = 2 A	Temps de charge	3 heures
Autonomie (varie selon le volume et le contenu)	Jusqu'à 24 heures	Baffle (gamme étendue)	1.5" x 2
Sortie audio	12W+	Réponse en fréquence	70 Hz - 20 KHz
Impédance	4 Ω	Version Bluetooth	V5.0
Portée	20 m / 66 ft	Niveau d'imperméabilité	IPX 7
Dimensions	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Poids	414 g / 14.6 oz

Istruzioni di sicurezza

1. Non far cadere.
2. Non smontare.
3. Tenere lontano da temperature estreme.
4. Utilizzare cavi originali e/o certificati.
5. Non utilizzare liquidi corrosivi per la pulitura del dispositivo.
6. Non utilizzare l'altoparlante in ambienti esterni durante temporali.
7. Do not expose batteries to high heat as direct sun light, fire and Etc.

Avviso



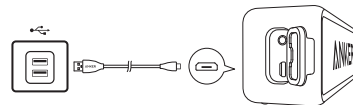
Questo prodotto è conforme alle normative comunitarie in materia di interferenze radio.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.



Ricarica il tuo SoundCore



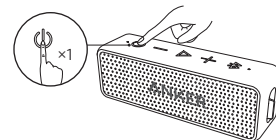
☼ Rosso lampeggiante	Batteria quasi scarica
● Rosso fisso	In carica
○ Bianco fisso	Carica completa



Per prolungare la durata della batteria, ricaricare completamente almeno una volta ogni 45 giorni.



Accendere / Spegner



Premere

Tenere premuto
per 1 secondo

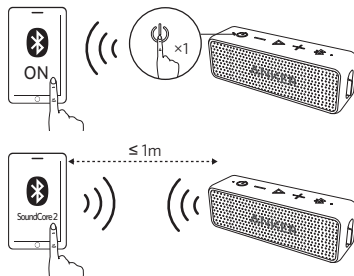
Accendere

Spegnere

Bianco fisso

Spento

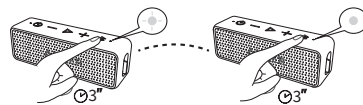
Bluetooth Collegamento Bluetooth



	Premere	Entrare in modalità accoppiamento
	Premere per 2 secondi	Scollegare il dispositivo connesso e rientrare in modalità accoppiamento

	Blu lampeggiante	Modalità accoppiamento
	Blu fisso	Collegato ad un dispositivo

Al momento dell'accensione, il SoundCore si conatterà automaticamente all'ultimo dispositivo collegato, se disponibile. In caso contrario, entrerà in modalità accoppiamento.



Blu lampeggiante doppio Modalità di associazione True Wireless Stereo

La tecnologia True Wireless Stereo consente di associare il dispositivo SoundCore 2 a un altro altoparlante SoundCore 2 e scoprire gli effetti sonori più belli con i canali audio sinistro e destro separati su entrambi gli altoparlanti.



Connessione via AUX



* Cavo SoundLine AUX venduto separatamente

Per ritornare alla modalità Bluetooth, scollegare il cavo AUX dal Souncore.